I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 368/98

af 16. februar 1998

om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina og om endelig opkrævning af den midlertidige told

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab [1], særlig artikel 9, stk. 4,

under henvisning til forslag forelagt af Kommissionen efter konsultationer i Det Rådgivende Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. MIDLERTIDIGE FORANSTALTNINGER

(1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1731/97 [2] (i det følgende benævnt »forordningen om midlertidig told«) blev der indført midlertidig antidumpingtold på importen af glyphosat, der henhører under KN-kode ex 2931 00 80 og ex 3808 30 27 og har oprindelse i Folkerepublikken Kina.

B. EFTERFØLGENDE PROCEDURE

(2) Efter indførelsen af de midlertidige antidumpingforanstaltninger indsendte flere berørte parter skriftlige bemærkninger.

(3) Importører i Fællesskabet, kinesiske eksportører og de to EF-producenter, der havde indgivet klagen, havde anmodet om en høring, og den blev indrømmet.

(4) Kommissionen fortsatte med at indhente og efterprøve alle oplysninger, som den anså for nødvendige for at træffe endelig afgørelse i sagen.

(5) Parterne blev underrettet om de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke Kommissionen påtænkte at anbefale indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af de beløb, der var stillet sikkerhed for i form af midlertidig told. Der blev også fastsat en frist, inden for hvilken parterne kunne fremsætte bemærkninger til disse oplysninger.

(6) De mundtlige og skriftlige bemærkninger fra de berørte parter blev gennemgået, og de blev taget i betragtning i Kommissionens endelige afgørelse, hvis det blev anset for rimeligt.

C. DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE

1. Den pågældende vare

(7) Som anført i betragtning 10 i forordningen om midlertidig told er den pågældende vare glyphosat. Denne vare kan fremstilles i forskellige kvaliteter eller koncentrationer, hvor de vigtigste er følgende: formuleret glyphosat (med 36 % glyphosatindhold), salt (med 62 %), kage (med 84 %) og syre (med 95 %).

For at nedbringe transportomkostningerne, køber forhandlerne normalt glyphosat i koncentreret form (sædvanligvis syre, men også salt) og fortynder varen for at fremstille formuleret glyphosat, idet glyphosat kun kan fremtræde som slutprodukt i denne form, dvs. som et ikke-selektivt ukrudtsmiddel.

(8) De kinesiske eksportører og en række importører i Fællesskabet hævdede, at de ovennævnte forskellige former for glyphosat ikke kunne betragtes som én og samme vare, fordi de udviste store forskelle med hensyn til omkostninger, kundestruktur, pris og endeligt anvendelsesformål. En importør fremførte især det argument, at ændringen fra syre til formuleret glyphosat krævede yderligere kemisk forarbejdning, og at det herved fremkomne formulerede produkt var af en anden kemisk sammensætning end syreformen. Importørerne mente som følge heraf, at syreformen, som tegnede sig for

[1] EFT L 56 af 6. 3. 1996, s. 1. Forordningen er ændret ved forordning (EF) nr. 2331/96 (EFT L 317 af 6. 12. 1996, s. 1).
[2] EFT L 243 af 5. 9. 1997, s. 7.

hovedparten af al den glyphosat, der blev indført fra Folkerepublikken Kina i undersøgelsesperioden, og den formulerede form, som tegnede sig for hovedparten af EF-erhvervsgrenens salg i samme periode, ikke kunne betragtes som samme vare.

(9) Disse påstande blev imidlertid ikke anset for berettigede af følgende hovedårsager:

— Under selve undersøgelsen fandt man, at der ikke var grundlæggende forskelle i de kemiske egenskaber og andre egenskaber for alle ovennævnte former for glyphosat. Selv om syren er et mellemtrin i fremstillingen af den formulerede form, indeholder syren faktisk allerede de væsentlige kemiske egenskaber ved den formulerede vare.

— Selv om ovennævnte former for glyphosat er i forskellige koncentrationer, hvilket forklarer forskelle i omkostninger og pris, er omkostningerne ved forarbejdning fra en form til en anden ikke særligt store.

— Endelig skal det bemærkes, at alle former for glyphosat har samme endelige anvendelsesformål, nemlig ukrudtsmiddel, om end i tilfældet med syre, salt og kage først efter yderligere forarbejdning til den formulerede form, og varen kan ikke anvendes til andre formål.

(10) Det fastslås derfor, at alle former i den foreliggende undersøgelse skal betragtes som én og samme vare, uanset glyphosatkoncentrationen.

2. **Samme vare**

(11) En af importørerne hævdede, at den proces, der anvendes til fremstilling af glyphosat i Fællesskabet og i Brasilien (referencelandet), er forskellig fra den, der anvendes i Folkerepublikken Kina, og at de varer, der fremkommer ved disse forskellige processer, ikke er de samme.

(12) Undersøgelsen bekræftede, at det ikke er den samme fremstillingsproces, der anvendes henholdsvis i Fællesskabet og Brasilien og i Folkerepublikken Kina. Men den glyphosat, der fremstilles ved såvel den ene som den anden proces, fandt man var identisk i alle henseender.

(13) I mangel af andre argumenter blev det bekræftet, at den glyphosat, der eksporteres til Fællesskabet af Folkerepublikken Kina, og den, der produceres og sælges af EF-erhvervsgrenen, er identisk i alle henseender. Det samme gælder for glyphosat fremstillet i Brasilien, når der sammenlignes med glyphosat, der eksporteres fra Folkerepublikken Kina, og glyphosat, der fremstilles i Fællesskabet. Alle disse produkter er derfor identiske produkter som omhandlet i artikel 1, stk. 4, i forordning (EF) nr. 384/96 (i det følgende benævnt »grundforordningen«).

D. **DUMPING**

1. **Referenceland**

(14) Nogle af eksportørerne og importørerne gentog, at de var imod valget af Brasilien som referenceland, og fremførte en række alternativer. Eksportørerne og især importørerne gjorde gældende, at Kommissionen ikke gjorde nok for at undersøge, om de alternative forslag til referenceland var mere velegnede end Brasilien.

(15) Derfor foretog Kommissionen en grundig undersøgelse af alternativerne. Det skal bemærkes, at producenterne i Indonesien alle nægtede at samarbejde i forbindelse med Kommissionens undersøgelse. I Brasilien er der to producenter og en betydelig import af den pågældende vare; i Argentina, Australien, Indien og Malaysia er markederne i vid udstrækning domineret af selskaber, som er forretningsmæssigt forbundet med den største af de klagende producenter i Fællesskabet, dvs. Monsanto. På baggrund heraf blev det konkluderet, at ingen af de foreslåede lande var mere velegnede end Brasilien.

2. **Normal værdi**

(16) Eksportørerne bad Kommissionen begrunde fastsættelsen af en beregnet normal værdi for syre, når det var priserne på hjemmemarkedet, der anvendtes for det formulerede produkt.

(17) Hertil skal bemærkes, at som det blev forklaret eksportørerne i forbindelse med undersøgelsen, beregnedes den normale værdi for syre i overensstemmelse med artikel 2, stk. 3, i grundforordningen, fordi salget på hjemmemarkedet til uafhængige kunder ganske vist omfattede repræsentative mængder, men det havde ikke fundet sted i normal handel. Da der ikke blev fremsat yderligere argumenter vedrørende fastsættelsen af den normale værdi, bekræftes den midlertidige fastsættelse hermed.

3. **Eksportpris**

(18) Da der ikke er fremsat yderligere argumenter vedrørende fastsættelsen af eksportprisen, bekræftes den midlertidige fastsættelse hermed.

4. **Sammenligning**

(19) Eksportørerne hævdede, at Kommissionen ved fastsættelsen af dumpingmargenen havde sammenlignet eksportpriserne for syre med den vejede gennemsnitlige normale værdi for såvel syre som det formulerede produkt. Hertil skal bemærkes, at eksportpriserne for syre kun var blevet sammenlignet med den normale værdi for syre. Samme metode var blevet anvendt for formuleret glyphosat. På grundlag heraf var der blevet beregnet en vejet gennemsnitlig dumpingmargen.

5. **Dumpingmargener**

(20) Den metodologi, der anvendes til at fastsætte den endelige dumpingmargen, er den samme som den, der anvendtes ved beregning af den midlertidige dumpingmargen. Da hverken den normale værdi eller eksportprisen er ændret, bekræftes den midlertidige fastsættelse hermed.

(21) Med henblik på den endelige afgørelse er dumpingmargenen, udtrykt i procent af prisen, frit Fællesskabets grænse, fortsat 38,2 %.

E. SKADE

1. **Forbrug i Fællesskabet**

(22) For at beregne det samlede synlige forbrug i Fællesskabet foretog Kommissionen en sammenlægning af EF-producenternes salg og importen til Fællesskabet.

(23) En yderligere undersøgelse af omfanget af importen med oprindelse i såvel Folkerepublikken Kina som andre tredjelande resulterede i mindre ændringer i den samlede import og følgelig af tallene over forbruget i den undersøgte periode. På grundlag heraf konstateredes en stigning i forbruget i Fællesskabet på 130 % mellem 1991 og undersøgelsesperioden.

2. **Dumpingimportens omfang og markedsandel**

(24) En række importører anfægtede tallet for markedsandelen for importen med oprindelse i Folkerepublikken Kina, som den fremgik af forordningen om midlertidig told. De hævdede, at denne markedsandel var overvurderet, fordi der ikke var taget hensyn til den relative betydning af importen fra andre tredjelande, som f. eks. USA, Indien, Schweiz og Japan, som ifølge disse importører var kraftigt undervurderet i statistikkerne fra Eurostat.

(25) I den forbindelse henvises der til, at fastsættelsen af importen med oprindelse i andre tredjelande end Folkerepublikken Kina i forordningen om midlertidig told var baseret på oplysninger fra de samarbejdsvillige importører i Fællesskabet. For denne imports vedkommende blev det ikke anset for velegnet at anvende Eurostat, fordi der ikke kunne fastsættes præcise tal for denne import efter Eurostats statistikker. Eurostat er nemlig kun tilgængelig via KN-kode. Eftersom KN-koderne for glyphosat også anvendes for andre produkter end den berørte vare, blev denne fremgangsmåde anset for velegnet. Endvidere er det blevet bekræftet, at med hensyn til import med oprindelse i USA (der tæller langt den største enkelte importmængde, der er registreret af Eurostat) er der i den undersøgte periode importeret andre produkter end glyphosat under samme KN-kode som glyphosat. Det kan også vise sig at være tilfældet med import med anden oprindelse, eftersom omfanget af import med anden oprindelse, som er registreret af Eurostat, i væsentlig grad har oversteget omfanget af importen af glyphosat, som er indberettet af importørerne.

Af ovennævnte årsager, og da der ikke foreligger oplysninger, som kunne berettige til en anden fremgangsmåde, blev omfanget af import med oprindelse i andre tredjelande end Folkerepublikken Kina endelig fastsat på grundlag af oplysningerne fra importørerne.

(26) Hvad angår import med oprindelse i Folkerepublikken Kina, fastsattes størrelsen heraf i forordningen om midlertidig told på grundlag af Eurostat, eftersom Kommissionen ikke var bekendt med, at der under samme KN-koder som glyphosat importeredes andre varer fra Folkerepublikken Kina. Men ved den endelige fastlæggelse af de faktiske omstændigheder ansås det for rimeligt også at basere undersøgelsesresultaterne over udviklingen af Kinas eksport på oplysninger fra importørerne, eftersom disse oplysninger blev betragtet som troværdige.

(27) Ovennævnte analyse resulterede i mindre ændringer i fastlæggelsen af forbruget (betragtning 23) og følgelig af markedsandelene for både import og EF-producenternes salg.

(28) Som følge af ovenstående er den samlede dumpingimport af glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina steget konstant og betydeligt fra et meget lavt niveau i 1991 til 1 487 tons i undersøgelsesperioden. Glyphosat af kinesisk oprindelse blev solgt i tre hovedformer (syre, salt og formuleret glyphosat), og det blev solgt i større mængder i nogle medlemsstater end i andre.

(29) Markedsandelen for denne import fulgte en tilsvarende stigende tendens, fra et meget lavt niveau mellem 1991 og 1993 til 9 % i 1994 og 11 % i undersøgelsesperioden, altså en meget betydelig stigningstakt efter 1993.

3. **Priserne på dumpingvarerne og underbud**

(30) Der blev fremført en række argumenter af såvel EF-erhvervsgrenen som importørerne vedrørende fastlæggelsen af underbud i forordningen om midlertidig told.

(31) I den forbindelse henvises der til, at priserne blev sammenlignet for formuleret glyphosat. For at sikre en rimelig prissammenligning og på grund af de forskellige typer af formuleret glyphosat på markedet, hvor priserne kan variere betydeligt både ud fra varens koncentration og ud fra, hvilket stof der er anvendt til påvirkning af overfladespændingen, valgte Kommissionens tjenestegrene den mest almindelige formulering benævnt »3A«, som indeholder 360 g glyphosat pr. liter. Ved denne sammenligning har man derfor fra beregningen udelukket én type af »3A«, der fremstilles af EF-erhvervsgrenen, og som indeholder en særlig type stof til påvirkning af overfladespændingen (alkylpolyoxalkyl-ammoniumquat), som øger effektiviteten.

(32) En af EF-producenterne fremførte det argument, at alle typer af formuleringer, der har samme koncentration, kan bruges uden forskel ud fra forbrugerens synspunkt, uanset hvilket stof der er anvendt til påvirkning af overfladespændingen. Ifølge denne producent bør alle sådanne typer, også den med det særlige stof til påvirkning af overfladespændingen, medtages for at der kan foretages en korrekt vurdering af prisunderbud for kinesiske formulerede varer.

Ifølge de tilgængelige oplysninger var glyphosat med det særlige stof til påvirkning af overfladespændingen imidlertid af en bedre kvalitet med hensyn til effektivitet og miljøpåvirkning end andre typer af tilsvarende koncentration, og det blev solgt til en pris, der var betydeligt højere end prisen for EF-erhvervsgrenens mere almindelige »3A«-formuleringer. For at sikre prissammenlignelighed blev den metode, der blev anvendt i forordningen om midlertidig told, derfor opretholdt.

(33) Importørerne anfægtede de priser, der blev anvendt for importen fra Kina, som de påstod ikke var repræsentative, fordi importen herfra af formuleret glyphosat kun udgjorde en lille procentdel af al den glyphosat, der importeredes fra Folkerepublikken Kina i undersøgelsesperioden.

(34) Som tidligere omtalt skal det bemærkes, at prisunderbuddene for formuleret glyphosat blev fastsat både på grundlag af oplysninger om priserne på direkte importeret formuleret glyphosat fra en af eksportørerne, og på grundlag af de priser på formuleret glyphosat fremstillet i Fællesskabet ud fra kinesisk syre, som var meddelt af de samarbejdsvillige importører i Fællesskabet. På grundlag heraf svarede de anvendte priser til en repræsentativ del af al import af glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina.

(35) På grundlag af ovenstående fremgangsmåde konstateredes det, at der i undersøgelsesperioden var tale om prisunderbud på mellem 2 % og 13 % af EF-erhvervsgrenens tilsvarende vejede gennemsnitlige salgspris pr. enhed.

4. **EF-erhvervsgrenens situation**

4.1. *Markedsandel*

(36) EF-erhvervsgrenens markedsandel faldt støt fra 98 % i 1991 til 95 % i 1992, 93 % i 1993, 86 % i 1994 og 85 % i undersøgelsesperioden.

4.2. *Rentabilitet*

(37) EF-erhvervsgrenens rentabilitet blev vurderet på ny, så der kunne tages hensyn til faktorer som finansieringsomkostninger, som for en af producenternes vedkommende ikke var blevet fastsat korrekt i forordningen om midlertidig told. Det blev bekræftet, at en af producenterne registrerede betydelige finansielle tab i undersøgelsesperioden. Den anden producents rentabilitet forringedes betydeligt og nåede et meget lavt niveau i undersøgelsesperioden.

Der blev endvidere foretaget en beregning af denne producents rentabilitet for de produkttyper, der var mest udsat for konkurrence fra Folkerepublikken Kina, og som blev benyttet ved fastlæggelsen af underbud, og denne beregning viste betydelige finansielle tab ved salg af sådanne produkttyper.

4.3. *Beskæftigelse*

(38) En af importørerne fremførte som argument, at det foreløbigt fastsatte beskæftigelsestal for EF-erhvervsgrenen forekom at være overvurderet, idet glyphosatfremstillingen normalt ikke kræver så mange folk. Kommissionen kan ud fra underbyggede oplysninger bekræfte, at der i undersøgelsesperioden var 814 beskæftiget med glyphosat-fremstilling i EF-erhvervsgrenen.

(39) Da der ikke er fremført andre argumenter, bekræftes de øvrige undersøgelsesresultater vedrørende EF-erhvervsgrenens situation, som de fremgår af betragtning 46-53 i forordningen om midlertidig told.

4.4. *Konklusion vedrørende spørgsmålet om skade*

(40) Importørerne fremførte, at i lyset af stigningen i EF-erhvervsgrenens kapacitet, produktion, salg og beskæftigelse kunne det ikke siges, at denne erhvervsgren var påført væsentlig skade i den betragtede periode.

Det skal imidlertid anføres, at ifølge artikel 3, stk. 5, i grundforordningen er en eller flere af de skadefaktorer, der nævnes i denne bestemmelse, ikke nødvendigvis udslagsgivende for en bedømmelse af virkningerne af dumpingimporten for den pågældende erhvervsgrens situation.

I den forbindelse skal det bemærkes, at på trods af den positive udvikling af ovennævnte faktorer, som faldt sammen med en betydelig udvidelse af markedet i den undersøgte periode, var der tale om et betydeligt fald i EF-erhvervsgrenens markedsandel og i priser og fortjeneste. Endvidere skal det anføres, at man fandt, at de kinesiske dumpingpriser for syre i undersøgelsesperioden, sådan som det også blev bekræftet i analyserne af importpriser i betragtning 41-44 i forordningen om midlertidig told, lå under EF-erhvervsgrenens fremstillingsomkostninger for syre. Det viser, hvor stor indvirkning denne import har haft for denne erhvervsgrens situation.

Den konklusion, ifølge hvilken EF-erhvervsgrenen påførtes væsentlig skade i den betragtede periode, jf. betragtning 54 og 55 i forordningen om midlertidig told, bekræftes derfor.

F. ÅRSAGSSAMMENHÆNG

1. Udløb af patent

(41) Importørerne hævdede, at EF-erhvervsgrenens situation og især faldet i dens priser og fortjeneste hovedsageligt skyldtes udløbet af det patent, som en af EF-producenterne havde indtil 1991. Importørerne anførte især, at faldet i priserne på glyphosat på EF-markedet var på linje med andre tilfælde af patentudløb, og at den faldende rentabilitet for den tidligere patenthaver som følge heraf havde været at forvente.

Hvad angår de tab, som de andre producenter måtte have lidt, anførte importørerne, at det skyldtes, at man ikke havde foregrebet den prisudvikling på markedet, som ville følge efter udløbet af patentet. Importørerne anførte endvidere, at priserne på glyphosat på EF-markedet i undersøgelsesperioden kunne sammenlignes med priserne på varen på andre verdensmarkeder, f. eks. Argentina, hvilket viste, at priserne på EF-markedet efter udløbet af patentet havde nået et normalt niveau.

(42) Det skal bemærkes, at der ikke er fremlagt nye beviser om dette spørgsmål efter offentliggørelsen af de foreløbige undersøgelsesresultater, som vil kunne berettige en ændring i konklusionerne vedrørende årsagssammenhænge. Især bemærkes det, at hvad angår sammenligningen af priser på glyphosat i Fællesskabet og i Argentina er der ikke fremlagt tilstrækkelige oplysninger om priserne på sidstnævnte marked eller om, hvorvidt konkurrencevilkårene i Argentina kan sammenlignes med vilkårene i Fællesskabet efter udløbet af patentet. Det skal desuden bemærkes, at der ikke kan fastlægges en verdensmarkedspris for denne vare, eftersom situationen er forskellig for de forskellige markeder hvad angår patent.

(43) Med hensyn til EF-erhvervsgrenens rentabilitet kan der henvises til, at på trods af en betydelig nedgang i dens omkostninger faldt dens priser mere end omkostningerne. Endvidere viste undersøgelsen, at dette prisfald accelererede voldsomt mellem 1993 og undersøgelsesperioden, da importen fra Kina trængte ind på EF-markedet i betydeligt omfang. Det viser, at importen fra Kina uanset udløbet af patentet havde en negativ indvirkning på markedspriserne i Fællesskabet.

(44) For den anden EF-producent, som kom ind på markedet efter udløbet af patentet, skal det endvidere bemærkes, at den pågældende havde foretaget detaljerede prognoser over, hvor stort prisfaldet ville blive efter udløbet af patentet. Det er dog klart, at priserne faldt til et langt lavere niveau end forventet.

(45) Endelig skal det understreges, at det blev konstateret, at prisen på glyphosatsyre fra Kina i undersøgelsesperioden var lavere end EF-erhvervsgrenens produktionsomkostninger for glyphosatsyre, dvs. eksklusive salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger, og priserne for formulerede varer pressedes derfor konstant nedad.

(46) I betragtning af alle ovennævnte elementer opretholdes konklusionen i forordningen om midlertidig told om, at dumpingpriserne i vidt omfang indvirkede på EF-erhvervsgrenens prisniveau og fortjeneste i den betragtede periode. Endvidere skal der henvises til, at dumpingimporten fra Kina havde til følge, at denne import fik en voksende markedsandel til skade for EF-erhvervsgrenens markedsandel.

2. Anden import

(47) Hvad angår virkningerne af anden import end importen fra Folkerepublikken Kina, hævdede en af importørerne, at Kommissionen havde undervurderet omfanget af denne import, især import med oprindelse i Ungarn.

Af de årsager, der er angivet i betragtning 25, blev importens omfang baseret på oplysninger fra importørerne. I den forbindelse skal det bemærkes, at der også havde været import fra Ungarn, Korea, Taiwan, Slovenien, Indien og Malaysia. Den samlede markedsandel for importen fra disse lande var i undersøgelsesperioden på 3,2 % og de enkelte markedsandele var på mindre end 1 % bortset fra Ungarn. For Ungarns vedkommende var markedsandelen på 2 % i undersøgelsesperioden, men der forelå ingen beviser for, at de ungarske varer importeredes til dumpingpriser.

(48) I lyset af ovenstående er det usandsynligt, at importen fra andre tredjelande har haft nogen væsentlig indvirkning på EF-erhvervsgrenens situation.

3. Konklusion vedrørende årsagssammenhæng

(49) Selv om det ikke bestrides, at udløbet af patentet havde indvirkning på EF-erhvervsgrenens situation, kunne det konkluderes, at den pågældende import særskilt betragtet har forårsaget væsentlig skade for EF-erhvervsgrenen. Konklusionen vedrørende årsagssammenhæng, som er anført i betragtning 56-60 i forordningen om midlertidig told, bekræftes derfor.

G. FÆLLESSKABETS INTERESSER

1. Følgevirkninger for importører

(50) Importørerne i Fællesskabet hævdede, at indførelsen af antidumpingtold ville tvinge dem til at skære ned på en stor del af deres aktiviteter. Men eftersom denne påstand ikke er blevet dokumenteret, og af de årsager, der fremgår af betragtning 66 og 67 i forordningen om midlertidig told, kan den ikke betragtes som berettiget.

2. Konkurrencen i Fællesskabet

(51) En af importørerne hævdede, at indførelsen af told ville styrke den tidligere patenthavers position på EF-markedet og derved forhindre, at der opstod konkurrence på dette marked.

(52) I den forbindelse anses det tværtimod for sandsynligt, at indførelsen af foranstaltninger vil kunne sikre rentabilitet for såvel nye EF-producenter som for allerede eksisterende producenter og derved øge antallet af konkurrenter på markedet.

(53) Som anført i betragtning 70 og 71 i forordningen om midlertidig told er der efter udløbet af patentet kommet to nye producenter på EF-markedet. Men investeringerne fra disse nye producenter er bragt i fare med den fortsatte tilstedeværelse af dumpingimport, hvor priserne tilsyneladende er fortsat med at falde efter undersøgelsesperioden.

Det anses derfor for vigtigt, at der bliver skabt rimelige konkurrencevilkår på EF-markedet for at sikre, at disse producenter kan overleve, og også at der dukker nye op.

(54) Endvidere er det på grund af de vanskeligheder, som nye producenter møder som følge af de kinesiske dumpingpriser, sandsynligt, at konkurrencen i Fællesskabet, hvis der ikke indføres foranstaltninger, vil blive begrænset til kun at omfatte den tidligere patenthaver og de kinesiske eksportører, for så vidt den tidligere patenthaver vil være i stand til at konkurrere med de kinesiske eksportørers meget lave dumpingpriser. Det er opfattelsen, at nye producenter vil kunne sikre øget konkurrence på EF-markedet, eftersom der vil være flere konkurrenter på markedet. EF-forbrugerne vil dermed have adgang til flere pålidelige forsyningskilder, end det ville være tilfældet, hvis importen fra Kina var det eneste alternativ til den tidligere patenthavers varer.

3. Konklusion vedrørende Fællesskabets interesser

(55) Da der ikke er fremkommet andre argumenter, fastholdes konklusionerne vedrørende Fællesskabets interesser, som de fremgår af betragtning 61-74 i forordningen om midlertidig told.

H. ENDELIG TOLD

(56) Med henblik på at fastsætte tolden benyttedes som referencegrundlag glyphosat i syreform, fordi syreformen tegnede sig for 67 % af de mængder, der importeredes fra Folkerepublikken Kina i undersøgelsesperioden. Desuden er syre det fælles grundlag for alle former for glyphosat, der eksporteres fra Folkerepublikken Kina og som fremstilles i Fællesskabet.

(57) For at fastsætte størrelsen af den told, der vil være tilstrækkelig til at afhjælpe den skade, som dumpingimporten påfører EF-erhvervsgrenen, fandt Kommissionen, at priserne på dumpingvarerne måtte sammenlignes med EF-erhvervsgrenens produktionsomkostninger for glyphosatsyre plus et rimeligt tillæg til dækning af fortjeneste. I den forbindelse anfægtede EF-erhvervsgrenen både den foreløbige fastsættelse af dens produktionsomkostninger, eftersom der ikke var indregnet visse F&U-omkostninger, som erhvervsgrenen havde krævet, og den fortjeneste, som Kommissionen havde sat, og som erhvervsgrenen anså for at være undervurderet for en vare i den kemiske sektor.

(58) EF-erhvervsgrenen fremførte især, at Kommissionen i forordningen om midlertidig told fejlagtigt havde klassificeret glyphosatsyre som en råvare, og at dette havde resulteret i en undervurdering af såvel de F&U-omkostninger som den fortjenstmargen, der blev fastsat for denne vare. EF-erhvervsgrenen hævdede, at glyphosatsyre er et højteknologisk produkt, som kræver vedvarende forskning og udvikling for at kunne opfylde miljøkravene.

(59) I den forbindelse fremlagde den pågældende producent tilstrækkelig supplerende dokumentation, der viste forbindelsen mellem visse F&U-omkostninger og den pågældende varetype.

(60) Med henblik på at få fastlagt den nødvendige prisforhøjelse til at afhjælpe skaden blev produktionsomkostningerne for EF-erhvervsgrenen derfor justeret under hensyntagen til disse F&U-omkostninger i de tilfælde, hvor det var nødvendigt.

(61) Der blev ikke fremlagt yderligere dokumentation vedrørende F&U-omkostninger i tilknytning til glyphosat, som skulle tages i betragtning med henblik på den endelige afgørelse. For så vidt angår den tidligere patenthaver kan det i kraft af varigheden af patentbeskyttelsen for denne virksomhed antages, at eventuelle andre større forskningsomkostninger i forbindelse med denne vare allerede var dækket.

(62) Hvad angår fortjeneste fremførte EF-erhvervsgrenen, at det for glyphosatindustrien ville være rimeligt med en højere fortjenstmargen end den, der var fastsat i forordningen om midlertidig told. I den forbindelse skal det bemærkes, at priserne på EF-markedet i størstedelen af den undersøgte periode var påvirket af det tidligere patent, og senest af de kinesiske dumpingpriser. Derfor var det ikke muligt at få pålidelige oplysninger om, hvilken fortjeneste denne erhvervsgren vil kunne opnå under normale konkurrencevilkår.

(63) Under alle omstændigheder må det ikke glemmes, at uanset om glyphosatsyre betragtes som en råvare, har glyphosat over en lang periode nydt godt af patentbeskyttelse. En fortjenstmargen på 5 % af omsætningen ansås derfor for rimelig. Det skal bemærkes, at den samme fortjenstmargen blev betragtet som passende for producenter i referencelandet (jf. betragtning 26 i forordningen om midlertidig told).

(64) Endvidere blev det nødvendigt med en mindre nedjustering af det beløb, der påløb efter indførsel, og som skulle lægges til den kinesiske cif-eksportpris for glyphosatsyre, således at der kunne foretages en sammenligning i samme handelsled.

(65) Ud fra de reviderede tal blev der foretaget en sammenligning mellem det vejede gennemsnit af eksportpriserne for glyphosatsyre i undersøgelsesperioden, beregnet cif Fællesskabets grænse og justeret for told og omkostninger, der påløb efter indførsel, og det vejede gennemsnit af EF-erhvervsgrenens produktionsomkostninger med tillæg af en fortjenstmargen på 5 %.

(66) Denne sammenligning resulterede i en skadestærskel på 24,0 % på basis af den gennemsnitlige nettopris, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet.

(67) Da skadestærsklen er lavere end den fastlagte dumpingmargen, bør den endelige antidumpingtold i henhold til artikel 9, stk. 4, i grundforordningen fastsættes på grundlag af førstnævnte.

I. OPKRÆVNING AF MIDLERTIDIG TOLD

(68) På baggrund af konklusionerne vedrørende den endelige fastsættelse af dumping og skade, og i betragtning af, at den endelige told er højere end den midlertidigt fastsatte told, bør de beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold, opkræves endeligt til den sats, der er fastsat i forordningen om midlertidig told —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en endelig antidumpingtold på importen af glyphosat henhørende under KN-kode ex 2931 00 95 (Taric-kode 2931 00 95*80) og ex 3808 30 27 (Taric-kode 3808 30 27*10) og med oprindelse i Folkerepublikken Kina.

2. Antidumpingtolden fastsættes til 24,0 % af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet.

3. Medmindre andet er fastsat, finder gældende bestemmelser for told anvendelse.

Artikel 2

De beløb, for hvilke der i henhold til forordning (EF) nr. 1731/97 er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold, opkræves endeligt med samme sats som den midlertidige told.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. februar 1998.

På Rådets vegne
G. BROWN
Formand